

**REGULAMIN**  
**XX Ogólnopolski Festiwal Kolęd i Pastorałek**  
**„STAROPOLSKIE KOLEĐOWANIE”**  
**RADOM 2021**

Ogólnopolski Festiwal Kolęd i Pastorałek STAROPOLSKIE KOLEĐOWANIE ma na celu popularyzowanie tradycyjnego wykonywania kolęd i pastorałek, propagowanie wiedzy o historii polskiej muzyki, literatury i kultury a także wspieranie i promowanie wykonawców kultywujących kolędownie. Festiwal jest skierowany do dzieci, młodzieży i dorosłych z terenu całej Polski oraz Polonii.

**Głównymi organizatorami festiwalu są:**

- Diecezjalna Komisja ds. Muzyki i Śpiewu Kościelnego, ul. Prusa 6, 26-600 Radom
- Powiatowy Instytut Kultury, jednostka organizacyjna Powiatu Radomskiego, ul. Maksymiliana Jakubowicza 5, 27-100 Iłża

**Biuro organizacyjne Festiwalu:**

Powiatowy Instytut Kultury, jednostka organizacyjna Powiatu Radomskiego zlokalizowana , ul. Maksymiliana Jakubowicza 5, 27-100 Iłża

Tel 48 365 48 38 lub 48 502 152 428

e-mail: a.przybylski@pik.radom.pl

**Patronat honorowy objęli: J. E. Ks. Bp Marek Solarczyk**  
**Starosta Radomski Waldemar Trelka**

**1. Festiwal odbędzie się w trzech kategoriach:**

- solista/duet
- zespół
- schola lub chór

**2. Nagrody przyznane zostaną w trzech kategoriach wykonawczych z podziałem na dwie kategorie wiekowe:**

- do lat 13
- powyżej 13 lat

Nagroda Główna fundowana przez J.E. ks. bpa Marka Stolarczyka, Ordynariusza Diecezji Radomskiej - za najlepsze wykonanie Staropolskiej Kolędy.

**3. Uczestnicy Festiwalu zobowiązani są do zaprezentowania dwóch utworów należących do kategorii:**

- staropolska kolęda i pastorałka
- tradycyjna kolęda
- pastorałka

Każdy z dwu prezentowanych utworów może pochodzić z innej z kategorii.

Kolędy i pastorałki niezależnie od tego czy są nowe czy stare ,treścią dotyczą Tajemnicy Bożego Narodzenia. Liczba wykonywanych zwrotek nie powinna przekraczać trzech a większa liczba zwrotek może być uzasadniana gdy wszystkie zwrotki tworzą całość przedstawianej w utworze historii, w szczególności dotyczy to kolęd staropolskich (por. załącznik 2). Tzw. piosenki świąteczne czyli utwory traktujące np. pięknej zimie, podarkach Mikołaja czy innych tematach nie odwołujących się do Tajemnicy Bożego Narodzenia nie kwalifikują się na Festiwal. Zgłaszający je, nie będą dopuszczani do występu.

4. W kategorii chórów przynajmniej jeden utwór winien być wykonany a capella.
5. Czas prezentacji nie może przekroczyć 15 min./soliści i duety 10 min./ (nie dotyczy kolędy staropolskiej, propozycje załącznik 2)
6. Festiwal odbędzie się w dwóch etapach:
  - I etap – eliminacje w rejonach – 25 listopada - 17 grudnia 2021r.  
Kozienice, Białobrzegi, Opoczno, Drzewica, Skaryszew, Lipsko, Pionki i Radom.  
Do eliminacji w rejonach można zgłosić maksymalnie trzech wykonawców z jednej placówki (domu kultury, parafii, szkoły, itd.). Z każdego rejonu do finału jest kwalifikowanych do trzech wykonawców.  
Istnieje możliwość wyboru dowolnego miejsca uczestniczenia w eliminacjach. Można uczestniczyć tylko w jednych eliminacjach.
  - II etap - finał ogólnopolski – 29.12.2021, Aula Wyższego Seminarium Duchownego w Radomiu ul. Młyńska 23/25
7. Zgłoszeń do Festiwalu należy dokonywać jedynie na formularzu (wzór poniżej). Formularz zgłoszeniowy należy przesać na wskazany przez organizatorów adres wybranego rejonu.
8. Komisję oceniającą – JURY- uczestników przesłuchań eliminacji powołują organizatorzy w rejonach a JURY Finału XX Ogólnopolskiego Festiwalu Kolęd i Pastorałek STAROPOLSKIE KOLEĐOWANIE RADOM '2021 powołuje Powiatowy Instytut Kultury.
9. Finał XX Ogólnopolskiego Festiwalu Kolęd i Pastorałek „STAROPOLSKIE KOLEĐOWANIE” RADOM 2021:
  - przesłuchania finałowe odbędą się w **29 grudnia 2021r.** od godz. 9.00
  - ogłoszenie wyników, wręczenie nagród, i KONCERT GALOWY - **29 grudnia 2021r. o godz. 17.00** w Auli Wyższego Seminarium Duchownego w Radomiu ul. Młyńska 23/25
10. W Festiwalu nie mogą brać udziału wykonawcy, którzy w ostatniej edycji otrzymali nagrodę GRAND PRIX.
11. Uczestnicy przesłuchań finałowych są zobowiązani do udziału w Koncercie Galowym na zaproszenie Organizatora.
12. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo dysponowania materiałami zarejestrowanymi dowolną techniką podczas koncertów: FINAŁOWEGO I GALOWEGO w celu archiwizacji oraz transmisji TV.
13. Instytucje delegujące uczestników ponoszą koszty przejazdu i pobytu.
14. Szczegółowych informacji udzielają:
  - organizatorzy w poszczególnych rejonach,
  - Osoba odpowiedzialna: Andrzej Przybylski, tel. 502 152 428 (godz. 9 – 15),  
[a.przybylski@pik.radom.pl](mailto:a.przybylski@pik.radom.pl),
  - ks. Dariusz Sałek (Diecezjalna komisja Diecezjalna Komisja ds. Muzyki i Śpiewu Kościelnego: tel. 605 113 540
15. Ks. Dariusz Sałek w szczególności udziela konsultacji w zakresie kolęd staropolskich (istnieje możliwość dowolnego wyboru kolęd staropolskich jeżeli publikacja ich jest udokumentowana, propozycje są również w „załącznik 2”). telefonicznie 605 113 540

16. Organizatorzy eliminacji w rejonach i ich terminy:  
(planowanie od 25 listopada do 17 grudnia 2021r. – w uzgodnieniu z organizatorem)

● **Kozienice**

Organizator: Kozienicki Dom Kultury im. Bogusława Klimczuka, 26-900 Kozienice ul. Warszawska 29, osoba odpowiedzialna: Halina Koryńska i Agnieszka Krynicka tel: 48 611 07 50 wew.125; termin przyjmowania zgłoszeń do 20.11.br. e-mail: [halina.korynska@dkkozienice.pl](mailto:halina.korynska@dkkozienice.pl) i [pit@dkkozienice.pl](mailto:pit@dkkozienice.pl)

Przesłuchania odbędą się **25 listopada godz. 10.00**

w Centrum Kulturalno-Artystycznym, ul. Warszawska 29, 26-900 Kozienice.

● **Białobrzegi**

Organizator: Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury, Kościelna 31, 26-800 Białobrzegi tel. 48 6132370 ; termin przyjmowania zgłoszeń do 3.12.br. na adres M-GOK 26-800 Białobrzegi, ul. Kościelna 31 e-mail [.mgok@bialobrzegi.pl](mailto:.mgok@bialobrzegi.pl) .

Przesłuchania odbędą się **8 grudnia br. godz. 10.00**

● **Pionki**

Organizator: Miejski Ośrodek Kultury, 26-670 Pionki ul. Radomska 1

Osoba odpowiedzialna: Marcin Góralski tel: 603 943 388, 48 612 51 25 Formularz zgłoszeniowy należy przesać do dn. 3.12.br. na adres: MOK 26-670 Pionki, ul. Radomska 1. lub e-mail: [marcin.goralski@mok.pionki.pl](mailto:marcin.goralski@mok.pionki.pl) Przesłuchania odbędą się **9 grudnia br. godz. 10.00**

● **Opoczno**

Organizator: Miejski Dom Kultury 26-300 Opoczno, ul. Biernackiego 4; osoba odpowiedzialna: Agata Andrzejewska, tel. 44 7361410 w.25, 505-958-565; termin przyjmowania zgłoszeń do 6 grudnia br. na adres: MDK, 26 – 300 Opoczno, ul. Biernackiego 4, e-mail: [agata.andrzejewska@op.pl](mailto:agata.andrzejewska@op.pl). Przesłuchania odbędą się **10- grudnia br. godz. 10.00**

● **Lipsko**

Organizator: Lipskie Centrum Kultury 27–300 Lipsko, ul. Rynek 2, e-mail: [lck@lcklipsko.pl](mailto:lck@lcklipsko.pl); osoba odpowiedzialna: Izabela Ronduda tel. 48 378 01 31; termin przyjmowania zgłoszeń do dn. 7.12.br. na adres: Lipskie Centrum Kultury 27-300 Lipsko, Rynek 2 lub e-mail: [dyrektor@lcklipsko.pl](mailto:dyrektor@lcklipsko.pl), [lck@lcklipsko.pl](mailto:lck@lcklipsko.pl) .Przesłuchania odbędą się **13 grudnia br. godz. 10.00**

● **Drzewica**

Organizator: Regionalne Centrum Kultury, ul. Stawowa 27, 26-340 Drzewica; osoba odpowiedzialni: dyr. Alina Szymańska i Marta Szymańska tel. 48 375-51-10; termin przyjmowania zgłoszeń do 10.12.br. na adres RCK ul. Stawowa 27, 26-340 Drzewica [rck@rck.drzewica.pl](mailto:rck@rck.drzewica.pl) . Przesłuchania odbędą się **14 grudnia br. godz. 10.00**

● **Skaryszew**

Organizator: Parafia p.w. św. Jakuba w Skaryszewie, Publiczna Szkoła Podstawowa w Modrzejowicach oraz M-GOK ul. Wojska Polskiego 5, 26-640 Skaryszew; osoba odpowiedzialna: Artur Janiak, tel. 48 610 30 19, 0 607 290 037; termin przyjmowania zgłoszeń do 10.12.br na adres: Publiczna Szkoła Podstawowa w Modrzejowicach albo M-GOK Skaryszew ul. Wojska Polskiego 5, 26 -640 Skaryszew lub [arturjaniak@interia.pl](mailto:arturjaniak@interia.pl) . Przesłuchania odbędą się **15 grudnia godz. 10.00**

● **Radom**

Organizator: Powiatowy Instytut Kultury w Radomiu;

osoba odpowiedzialna: Andrzej Przybylski tel. 502 152 428; Formularz zgłoszeniowy należy przesać pod adres: Powiatowy Instytut Kultury lub e-mail: [a.przybylski@pik.radom.pl](mailto:a.przybylski@pik.radom.pl). termin

przyjmowania zgłoszeń do 12.12.2021 r. Przesłuchania odbędą się **17 grudnia br. od godz. 10.00** w Oratorium św. Filipa Neri w Radomiu ul. Grzybowska 22

/ pieczęćka instytucji reprezentowanej/

### Formularz zgłoszeniowy 2021

1. Pełna nazwa i adres instytucji.....

.....

2. Kategoria: solista/zespół/ schola lub chór\*

3. Dane uczestnika

.....

/ Imię i nazwisko wykonawcy lub nazwa i kategoria zespołu /

Przedział wiekowy.....liczba osób śpiewających.....

Forma wykonania:

Akompaniament własny (instrument - .....)/

„pół-playback”/ a cappella\*

Potrzeby techniczno-akustyczne.....

.....

.....

4. Wykonywane utwory (czas trwania prezentacji ok.....min)

a)

Tytuł.....

Autor tekstu.....muzyka.....

b)

Tytuł.....

Autor tekstu.....muzyka.....

5. Osiągnięcia artystyczne

.....

.....

.....

6. Osoba odpowiedzialna / kontakt /

Imię i nazwisko.....

Adres.....

tel. kontaktowy .....e-mail.....

7. Ilość uczestników.....+ opiekunowie.....=.....

Oświadczenie

Ja niżej podpisany(a), w związku z udziałem w XX Ogólnopolskim Festiwalu Kolęd i Pastorałek „Staropolskie Kolędowanie” w, w roku 2021 oraz ew. w transmisji i emisji telewizyjnej Finału Festiwalu w Telewizji - wyrażam nieodpłatnie nieodwołalną zgodę na to, aby:

- mój wizerunek i/lub głos oraz moja wypowiedź - w całości lub w postaci dowolnych fragmentów była emitowana

- przekazane przeze mnie utwory audiowizualne (w tym nagrania, prezentacje, etc.), fotografie oraz inne,

zostały wykorzystane w w/w audycji tworzonej i/lub emitowanej przez Telewizję oraz innych nadawców rozpowszechniających

program telewizyjny jak również w przygotowywanych przez te podmioty materiałach promocyjnych lub reklamowych. Nieodpłatne

zezwoleń (upoważnienie), o którym mowa powyżej odnosi się do wielokrotnego korzystania z mojego wizerunku, głosu,

wypowiedzi oraz dostarczonych utworów audiowizualnych na wszystkich znanych polach eksploatacji.

.....

(czytelny podpis osoby zgłaszającej lub uczestnika)

\*niewłaściwe skreślić

Załącznik nr3

- Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych oraz wykorzystanie ich dla potrzeb konkursu zgodnie z Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 dnia 27 kwietnia 2016 r (RODO)
- Administratorem danych osobowych jest Powiatowy Instytut Kultury, który powołał Inspektora Ochrony Danych – z którym kontakt jest możliwy pod adresem korespondencyjnym POWIATOWY INSTYTUT KULTURY ul. M. Jakubowicza 5 27-100 Iłża i adresem e-mail: iod@pik.radom.pl
- Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r (RODO), informuję że: dane osobowe ( imię i nazwisko, przedział wiekowy, numer telefonu, adres mail) przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust 1 pkt b RODO.
- Podanie w/wym. danych osobowych jest dobrowolne, ale niezbędne w celu uczestnictwa w konkursie,
- Dane osobowe nie będą przekazywane do państw trzecich,
- Uczestnik ma prawo dostępu do treści swoich danych , oraz prawo do ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, w tym celu zawiadomi Administratora w formie pisemnej.
- Zgodnie z obowiązującym prawem uzyskane dane Instytut Kultury może przekazywać podmiotom przetwarzającym je na jego zlecenie, np. podmiotom uprawnionym do uzyskania danych na podstawie obowiązującego prawa np. jury konkursu, sądom lub organom do tego uprawnionym.
- Uczestnik konkursu ma prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych gdy uzna, iż przetwarzanie jej danych osobowych narusza przepisy Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO).
- Organizator oświadcza, iż dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą poddawane profilowaniu.
- Dane będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji wyżej określonych celów.
- Organizator stosuje środki techniczne i organizacyjne mające na celu należyte, odpowiednie do zagrożeń oraz kategorii danych objętych ochroną zabezpieczenia powierzonych danych osobowych. Organizator wdrożył odpowiednie środki, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku uwzględnieniem stanu wiedzy technicznej, kosztu wdrożenia oraz charakteru, zakresu, celu i kontekstu przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw i wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia. Organizator w szczególności uwzględni ryzyko wiążące się z przetwarzaniem danych wynikające z:
  - a) przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia,
  - b) utraty, modyfikacji, nieuprawnionego ujawnienia danych,
  - c) nieuprawnionego dostępu do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych.
- Wyrażam zgodę na wykorzystanie mojego wizerunku w materiałach audio-wizualnych z Festiwalu zgodnie art. 81 Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych Dz.U.2018.0.1191

Opczno, .....  
(miejscowość, data)

.....  
(podpis)